ALLGEMEINE VERTRAGSBEDINGUNGEN

CAVALLINO LOVERS

In dieser Regelung haben die folgenden Begriffe die nachstehend angegebene Bedeutung:

- **Cavallino Bianco**. Darunter wird die touristische Einrichtung Cavallino Bianco Family Spa Grand Hotel, mit Sitz in der Reziastraße 22, 39046 St. Ulrich, sowie die Einrichtung in Caorle Viale dei Cacciatori, 30021, im Folgenden auch „**Hotel**“ oder „**Cavallino Bianco**“ genannt, verstanden;

- **Einladender Gast**. Darunter wird die Person verstanden, die sich mindestens eine Nacht im Cavallino Bianco Family Spa Grand Hotel aufgehalten und die Registrierung im reservierten Bereich der Website www.cavallino-bianco.com abgeschlossen hat (im Folgenden auch „**Einladender**“ genannt);

- **Eingeladener Gast**. Darunter wird die Person (und ihre Familienmitglieder) verstanden, die noch nie im Cavallino Bianco Family Spa Grand Hotel übernachtet hat (im Folgenden auch „**Eingeladener**“ genannt).

Cavallino Lovers ist ein exklusives Programm für Gäste, die das Erlebnis des Cavallino Bianco mit Freunden und Familie teilen möchten. Jeder Einladende, der einen neuen Gast zum ersten Mal zu einem Aufenthalt im Hotel einlädt, erhält eine Rabattgutschrift, die für eine zukünftige Buchung verwendet werden kann. Gleichzeitig erhält der eingeladene Gast einen Sonderrabatt auf seinen ersten Aufenthalt.

Gemäß den in Punkt 1.3 dieser Vertragsbedingungen angegebenen Modalitäten erhalten sowohl der Eingeladene als auch der Einladende einen Gutschein, der als Rabattgutschein für die Buchung des Aufenthalts gültig ist. Jeder Gutschein ist durch einen eindeutigen alphanumerischen Code gekennzeichnet, hat eine Gültigkeit von zwei Jahren ab Ausstellungsdatum und kann zu jeder Jahreszeit ohne saisonale Einschränkungen verwendet werden. Darüber hinaus können die Gutscheine in den Einrichtungen von St. Ulrich und Caorle gleichermaßen verwendet werden.

Jeder Gutschein kann nur einmal verwendet werden und kann, falls vorhanden, mit den Angeboten *Early Birds*, *Fidelity Guest* und Rivivi la Favola kombiniert werden.

Das Cavallino Bianco Family Spa Grand Hotel bietet zwei Arten von Gutscheinen, die im Folgenden beschrieben werden:

- „**Treuebonus**“-Gutschein: Ein Rabattgutschein im Wert von **200 €**, der auf alle *Cavallino Bianco*-Tarife anwendbar ist und der der Familie des einladenden Gastes für ihren nächsten Urlaub im Cavallino Bianco Family Spa Grand Hotel mit einem Mindestaufenthalt von 3 Nächten gewährt wird.
  Jede einladende Familie hat Anspruch auf den Treuebonus für jede neue Familie von Gästen, die sich zum ersten Mal im Hotel aufhält. Es können bis zu drei Gutscheine zu je 200 € kombiniert werden, was einen Gesamtrabatt von 600 € auf den Aufenthalt (ohne

Extras) ermöglicht. Eventuelle zusätzliche Gutscheine können für spätere Buchungen verwendet werden.

- „**Bonus-Vorteil**"-Gutschein: Ein Rabattgutschein im Wert von **100 €**, der auf alle *Cavallino Bianco*-Tarife anwendbar ist und der der Familie des eingeladenen Gastes für ihren ersten Aufenthalt im Cavallino Bianco Family Spa Grand Hotel mit einem Mindestaufenthalt von 3 Nächten gewährt wird.
  Die eingeladene Familie kann den Bonus mit dem vom Einladenden bereitgestellten Gastcode in Anspruch nehmen. Der Bonus kann mit allen auf der Website vorhandenen Angeboten kombiniert werden und ist das ganze Jahr über gültig.

Allgemeine Teilnahmebedingungen

1 Recht auf Teilnahme und Anmeldung

1. 1 Recht auf Teilnahme

Am Programm Cavallino Lovers können natürliche Personen teilnehmen, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und über Rechtsfähigkeit verfügen. Jede Familie kann nur mit einem Mitglied teilnehmen.

1. 2 Anmeldung zum Programm Cavallino Lovers

Um teilzunehmen, muss sich der Einladende nicht erneut registrieren, da seine Daten bereits im System des **Cavallino Blanco** vorhanden sind, weil er sich bereits in der Einrichtung aufgehalten und die Registrierung im reservierten Bereich der Website www.cavallino-bianco.com abgeschlossen hat, wo auch der Abschnitt über das Programm verfügbar ist.

Der Eingeladene muss sich jedoch gleichzeitig mit seinem ersten Aufenthalt im reservierten Bereich registrieren.

1. 3 Einladung zum Programm Cavallino Lovers

Um einen Gast einzuladen, kann der Einladende zwischen zwei Möglichkeiten wählen:

- **Direkte Einladung**: In seinem Mitgliederbereich auf der Website www.cavallino-bianco.com findet der Einladende einen speziellen Abschnitt mit einem Feld zur Eingabe der E-Mail-Adresse des Eingeladenen. Die angegebene E-Mail-Adresse darf nicht bereits im Archiv des Cavallino Bianco als Kunde registriert sein.
- **Indirekte Einladung**: In seinem Mitgliederbereich auf der Website www.cavallino-bianco.com kann der Einladende einen Link kopieren, den er per E-Mail oder WhatsApp mit dem Eingeladenen teilen kann. Der Empfänger wird durch Klicken auf den Link zu einem Formular weitergeleitet, in das er seine Daten (Vorname, Nachname, E-Mail-Adresse) eintragen kann. Wenn die angegebene E-Mail-Adresse bereits registriert ist, kann die Registrierung nicht abgeschlossen werden.

In beiden Fällen erhält der Einladende am Ende der Anmeldung eine Bestätigung per E-Mail mit einem eindeutigen Identifikationscode, der beim Check-in im Hotel verwendet werden muss.

Die Einladung gilt für einen Zeitraum von 1 (einem) Jahr ab dem Datum des Eingangs der E-Mail oder des per E-Mail oder WhatsApp gesendeten Links. Nach Ablauf dieser Frist verliert sie automatisch ihre Wirksamkeit.

1. 4 Einlösungsverfahren

- **Buchung**

  Der Eingeladene nimmt die Buchung vor und legt beim Check-in den Gutscheincode vor, um den Rabatt nutzen zu können.

- **Überprüfung**

  Das autorisierte Personal von Cavallino Bianco führt eine manuelle Überprüfung durch das PMS-System durch, um sicherzustellen, dass der Eingeladene nicht bereits im Hotel übernachtet hat, sodass eine betrügerische Nutzung verhindert wird. Gleichzeitig wird die Gültigkeit des Gutscheins im Content Management System (CMS, Drupal) überprüft.

- **Anwendung des Rabatts**

  Wenn alle Überprüfungen positiv ausfallen, wird der Rabatt vom Personal angewandt und der Gutschein über eine spezielle Funktion im Verwaltungsbereich ungültig gemacht, um die einmalige Verwendung des Gutscheins zu gewährleisten.

- **Aktivierung des Gutscheins des Einladenden**

  Der Gutschein des Einladenden wird automatisch aktiviert. Der Einladende erhält eine Benachrichtigung per E-Mail, die die Aktivierung bestätigt, und der Gutschein wird in seinem Mitgliederbereich sichtbar, wo er für zukünftige Buchungen verwendet werden kann.

1. 5 Übertragbarkeit und Umwandelbarkeit

Die Vorteile aus den Cavallino Lovers-Programmen sind der Familie des Einladenden und der eingeladenen Familie vorbehalten und auf ein Zimmer pro Familie beschränkt. Es ist nicht möglich, den Wert des Gutscheins in Geld umzuwandeln oder den Gutschein an Dritte weiterzugeben.

2 Inhalte des Programms Cavallino Lovers

Die Teilnehmer des Programms Cavallino Lovers haben Zugang zu einer persönlichen Seite, über die sie den Status der eingeladenen Familien, die bereits im Cavallino Bianco übernachtet haben, verfolgen und einen Gutschein im Wert von 200 € für die Familie des Einladenden erstellt haben. Der angesammelte Wert kann durch eine Buchung direkt im Hotel, per E-Mail, Telefon oder auf der Website www.cavallino-bianco.com eingelöst werden.

3 Dauer der Teilnahme am Programm Cavallino Lovers

Die Teilnahme am Programm Cavallino Lovers ist unbefristet, unbeschadet des Rechts von Cavallino Bianco, das Programm nach vorheriger Benachrichtigung der Teilnehmer jederzeit auszusetzen oder zu beenden.

4 Änderung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen und des Programms Cavallino Lovers

Die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die angebotenen Vorteile und Dienstleistungen können im eigenen Mitgliederbereich auf www.cavallino-bianco.com eingesehen werden.

Cavallino Bianco behält sich das Recht vor, diese Bedingungen und den Inhalt des Programms jederzeit zu ändern. Die Änderungen werden den Teilnehmern per E-Mail an die bei der Registrierung oder bei der Änderung angegebene Adresse mitgeteilt.

Die Änderungen gelten als angenommen, wenn der Teilnehmer nicht innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe der Änderungen schriftlich gegen sie Einspruch erhebt.

Der Teilnehmer wird gebeten, sein E-Mail-Postfach regelmäßig zu überprüfen, da das Versäumnis, die Mitteilungen zu lesen und/oder die Unmöglichkeit, die durch Gründe verursacht wird, die nicht dem Cavallino Bianco anzulasten sind, die Wirksamkeit der Änderungen nicht verhindert und das Schweigen als stillschweigende Annahme der neuen Bedingungen angesehen wird.

5 Rücktritt und Ausschluss vom Programm Cavallino Lovers

5. 1 Rücktritt durch den Teilnehmer

Jeder Teilnehmer kann jederzeit ohne Angabe von Gründen und ohne vorherige Ankündigung vom Programm Cavallino Lovers zurücktreten, indem er eine E-Mail an info@cavallino-bianco.com schickt oder die Nummer +39 0471 783 333 anruft. Ab dem Datum des Eingangs der Mitteilung über den Rücktritt werden alle aufgelaufenen und noch nicht verwendeten Treueprämien endgültig gelöscht.

5. 2 Ausschluss durch Cavallino Bianco Family Spa Grand Hotel

Cavallino Bianco behält sich das Recht vor, einen Teilnehmer aus schwerwiegenden Gründen ohne vorherige Ankündigung vom Programm auszuschließen.

Unter schwerwiegende Gründen fallen unter anderem:

- Missbräuchliche oder betrügerische Nutzung des Programms Cavallino Lovers und/oder anderer von Cavallino Bianco angebotener Angebote;
- Unangemessenes Verhalten während des Aufenthalts;
- Verbreitung der Einladung und/oder des Kundencodes im Internet, um mehr Gutscheine zu erhalten, das Image des Hotels zu schädigen und/oder die Rabattrichtlinien des Hotels zu umgehen.

5. 3 Ende des Programms Cavallino Lovers

Cavallino Bianco behält sich das Recht vor, das Programm Cavallino Lovers jederzeit ohne Angabe von Gründen zu beenden oder zu ersetzen.

Die Beendigung des Programms oder etwaige Änderungen berechtigen den Teilnehmer nicht zu Schadensersatz- und/oder Entschädigungsansprüchen.

6 Verarbeitung personenbezogener Daten

Cavallino Bianco Family Spa Grand Hotel verwaltet personenbezogene Daten in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften (Allgemeine Datenschutzverordnung Nr. 679 von 2016 – DSGVO, Datenschutz-Grundverordnung Nr. 196 von 2003, geändert durch die Gesetzesverordnung Nr. 101 von 2018). Die Daten werden in voller Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen und nur mit ausdrücklicher und informierter Zustimmung des Betroffenen erhoben, verarbeitet und übertragen. Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten und zu den Rechten der betroffenen Personen finden Sie in der Datenschutzrichtlinie unter folgendem Link: www.cavallino-bianco.com/sites/default/files/2024-03/Informativa_Privacy_CB_ITA.pdf.

Insbesondere wird der Benutzer zum Zeitpunkt der ersten Registrierung im Mitgliederbereich aufgefordert, die Datenschutzerklärung und die Bedingungen für die Erhebung zu lesen, zu verstehen und zu akzeptieren. Der Einladende hat, wenn er das Programm Cavallino Lovers nutzt, bereits die in der Regelung festgelegten Datenschutzbedingungen akzeptiert. Der Eingeladene muss jedoch die in der Regelung vorgesehenen Datenschutzbedingungen zum Zeitpunkt des Ausfüllens des Formulars oder des Erhalts der Einladungsmail einsehen und akzeptieren. Für den Fall, dass der Gast sich entscheidet, den Gutschein zu verwenden und in einer der Einrichtungen von Cavallino Bianco zu übernachten, muss er im Mitgliederbereich ein Profil erstellen, um seine Reservierung zu verwalten und die Datenschutz- und Erhebungsbedingungen erneut zu akzeptieren.

7 Sonstige Bestimmungen

- Sollte eine Bestimmung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen unwirksam sein oder werden, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Die unwirksame Klausel wird durch eine gültige Klausel ersetzt, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Klausel möglichst nahe kommt. Gleiches gilt für etwaige Lücken, die nicht durch eine Bestimmung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelt sind. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen dem italienischen Recht, mit Ausnahme der Kollisionsnormen und des internationale Rechts des Warenkaufs.
- Jede Streitigkeit über die Gültigkeit, Wirksamkeit, Auslegung und/oder Ausführung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegt der ausschließlichen Zuständigkeit des Gerichts von Bozen (Italien), unter Ausschluss aller anderen Justizbehörden, sofern nicht zwingende gesetzliche Bestimmungen etwas anderes vorsehen, einschließlich, soweit anwendbar, der Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 206 vom 6. September 2005 (Verbraucherschutzgesetz).“

St. Ulrich, den 27. Februar 2025

Cavallino Bianco Family S.p.A. Grand Hotel